

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage , Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

There is no security requirement associated with the requirement.

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Training and Specialized Services Division/Division de  
la formation et des services spécialisés  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
10C1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Services de protection de la PI		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 23240-120757/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 23240-120757		<b>Date</b> 2012-08-30
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZH-113-24725		
<b>File No. - N° de dossier</b> 113zh.23240-120757	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-09-17</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Reynolds(zh), Diane		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 113zh
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1141 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-9235
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See Herein  Voir aux présentes		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
23240-120757/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
23240-120757

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
113zh23240-120757

Buyer ID - Id de l'acheteur  
113zh  
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

La modification n° 2 vise à prolonger la date de fermeture de la soumission et à apporter des modifications la Pièce jointe 1 de la partie 4, les Critères techniques et financiers suit :

- 1.0 La date de clôture de la soumission est actuellement fixée au 10 septembre 2012 à 14 h, heure avancée de l'Est (HAE). Elle sera reportée au 17 septembre 2012 à 14 h HAE.
- 2.0 Supprimer la Pièce jointe 1 de la partie 4, les Critères techniques et financiers son ensemble et remplacer par :

**PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 4**  
**CRITÈRES TECHNIQUES ET FINANCIERS**

**1. Critères techniques obligatoires**

- a) Les soumissions doivent satisfaire à tous les critères techniques obligatoires indiqués ci-dessous. Le soumissionnaire doit fournir la documentation nécessaire afin de démontrer qu'il se conforme à cette exigence.
- b) Les soumissions qui ne satisfont pas à tous les critères techniques obligatoires seront déclarées irrecevables. Chaque critère technique obligatoire devrait être traité séparément.

Numéro	Critère technique obligatoire (TO)
TO1	<p>Le soumissionnaire doit posséder de l'expérience dans la rédaction, le dépôt et le traitement d'au moins 10 demandes de brevet dans les domaines scientifiques relatifs à l'énergie, à l'exploitation minière, aux minéraux et/ou aux métaux, qui ont donné lieu à un brevet délivré* (dans n'importe quel pays) dans un ministère ou un organisme du gouvernement fédéral du Canada ou une université canadienne au cours des 20 dernières années précédant la date de la demande de soumissions.</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir une copie des lettres patentes ou des brevets publiés des 10 brevets délivrés.</p> <p>* Les 10 brevets délivrés doivent être pour 15 technologies différentes, et non pour des demandes d'une même technologie lancées dans différentes circonscriptions, des continuations, des demandes de continuation en partie ou des demandes complémentaires.</p>
TO2	<p>Le soumissionnaire doit posséder de l'expérience dans la rédaction, le dépôt et le traitement d'au moins 3 demandes de marque de commerce ou de marque officielle qui ont donné lieu à l'enregistrement d'une marque de commerce ou d'une marque officielle au Canada, dans tout ministère ou organisme du gouvernement fédéral du Canada ou dans toute université canadienne au cours des 15 dernières années précédant la date de la demande de soumissions.</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir une copie de l'enregistrement de la marque de commerce ou de la marque officielle pour les 3 marques de commerce ou marques officielles enregistrées.</p>

## 2. Critères financiers obligatoires

- a) Les soumissions doivent satisfaire à tous les critères financiers obligatoires indiqués dans le tableau inséré ci-dessous.
- b) Les soumissions qui ne satisfont pas à tous les critères financiers obligatoires seront déclarées irrecevables. Chaque critère devrait être traité séparément.

Numéro	Critère financier obligatoire (FO)
FO1	Pour chacune des périodes indiqués dans le barème de prix, le taux horaire ferme tout compris proposé par le soumissionnaire pour l'agent de brevets subalterne doit être inférieur à celui indiqué pour l'agent de brevets supérieur.
FO2	Pour la période du contrat indiqué dans le barème de prix, le taux fixe tout compris par paiement pour les frais de renouvellement/maintenance doit être inférieur à 200,00 \$ par paiement.
FO3	Pour la période optionnelle 1 indiqué dans le barème de prix, le taux fixe tout compris par paiement pour les frais de renouvellement/maintenance doit être inférieur à 210,00 \$ par paiement.
FO4	Pour la période optionnelle 2 indiqué dans le barème de prix, le taux fixe tout compris par paiement pour les frais de renouvellement/maintenance doit être inférieur à 220,00 \$ par paiement.
FO5	Pour la période optionnelle 3 indiqué dans le barème de prix, le taux fixe tout compris par paiement pour les frais de renouvellement/maintenance doit être inférieur à 230,00 \$ par paiement.
FO6	Pour la période optionnelle 4 indiqué dans le barème de prix, le taux fixe tout compris par paiement pour les frais de renouvellement/maintenance doit être inférieur à 240,00 \$ par paiement.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS RESTENT INCHANGÉES**